

VASES

Showtime 10

A collection by
Jaime Hayon





Los jarrones Showtime de Jaime Hayon son los más icónicos dentro del catálogo de 80. Han cumplido 10 años y se visten con un nuevo acabado, esmalte blanco y decoraciones en oro de 24 quilates. En estas pequeñas esculturas se puede encontrar tanto talento como el que pueda tener el cabinet que les da soporte. Su función es decorativa, aunque tienen también un importante valor emocional y artístico.

The Showtime vases by Jaime Hayon are the most iconic in 80's catalogue. After completing 10 years, the vases have a new white enamel finish with decorations in 24 carat gold. Talent can be found in these little sculptures just the same as can be found in the pieces supporting them such as a cabinet. Their function is a decorative one, although also carrying an emotional and artistic value.

I vasi Showtime di Jaime Hayon sono il più iconici del catalogo 80. Hanno compiuto 10 anni ed in occasione del loro anniversario sono stati vestiti in una nuova finitura: smalto bianco e decorazioni in oro 24 carati. In queste piccole sculture si trova tanto talento quanto nella sedia che li supporta. La loro funzione è decorativa, anche se hanno un importante valore emotivo e artistico.

Die Showtime Vasen von Jaime Hayon sind unverkennbare Werke aus dem 80-Katalog. Sie erschienen zum ersten Mal vor 10 Jahren und werden nun in einer neuen Endverarbeitung, mit weißer Glasur und Verzierungen in 24 Karat Gold vorgestellt. In diesen kleinen Skulpturen kann so viel Talent gefunden werden, wie in Schrank, auf dem sie sich befinden. Ihre Funktion ist dekorativ, obwohl sie ebenfalls einen wichtigen, emotionalen und künstlerischen Wert haben.

Les vases Showtime de Jaime Hayon sont les plus emblématiques du catalogue de 80. Ils ont fêté leurs 10 ans et sont revêtus d'une nouvelle finition, un émail blanc et des décorations en or 24 carats. Dans ces petites sculptures, on retrouve autant de talent que dans celui du cabinet qui leur a donné support. Leur fonction est décorative, même si elles ont également une valeur émotionnelle et artistique importante.





SHOWTIME 10 COLLECTION

Quando en 2006 presentamos la colección Showtime, Jaime Hayon era un joven emergente con un perfil artístico fuera de lo común y el personaje más sugerente de la escena del nuevo diseño español. Hoy es un autor consagrado con prestigio internacional y sus diseños para BD han cosechado un éxito tras otro porque tienen personalidad, calidad, elegancia, simpatía, el punto justo de romanticismo y mucha polivalencia tanto en el mercado del home como en el contract. Todo eso es Showtime, una colección que refleja en el classicismo y la modernidad de sus contrastes la que ha sido, desde siempre, la propia esencia de nuestra empresa. Para nosotros ha sido un proyecto "10" y su décimo aniversario lo hemos celebrado con nuevos acabados.

When in 2006 we presented the Showtime Collection, Jaime Hayon was still an emerging talent with an artistic profile out of the ordinary, the most intriguing character in new Spanish design. Today, he is an acclaimed author and internationally renowned for his designs for BD, reaping repeated success due to the personality, quality, elegance, fun, and the right dose of romanticism in his pieces, versatile for both home and contract use. All of this is Showtime, a collection that reflects classicism and modernity contrasts which has been, as always, the very essence of our company. For us this has been a ten out ten project which completes the 10th anniversary, celebrated with new finishes.

Quando nel 2006 presentammo la collezione Showtime, Jaime Hayon era un giovane emergente dal profilo artistico fuori dall'ordinario e il personaggio più suggestivo della scena del nuovo design spagnolo. Oggi è un autore illustre dalla fama internazionale e i suoi progetti per BD hanno riscosso un successo dopo l'altro, grazie alla sua personalità, qualità, eleganza, simpatia, a quel tocco di romanticismo e alla sua polivalenza sia nel mercato home che nel contract. Tutto questo è Showtime, una collezione che riflette nel classicismo e nella modernità dei suoi contrasti quella che è, da sempre, l'essenza stessa della nostra azienda. Per noi è stato un progetto "10" e, adesso che compie i suoi primi 10 anni, la festeggiamo con nuove finiture.

Als wir 2006 die Kollektion Showtime vorstellten, war Jaime Hayon ein junger aufkommender Designer mit einem hervorragenden künstlerischen Hintergrund und die interessanteste Persönlichkeit der spanischen Designerszene. Heute ist er ein etablierter Designer mit internationalem Prestige und seine Designs für BD haben Erfolg, da sie eine eigene Persönlichkeit, Qualität, Eleganz, Sympathie und einen Punkt Romantik zeigen und sowohl für den Home Markt und im Objektbereich einsetzbar sind. All dies ist Showtime, eine Kollektion die in der Klassik und Modernität ihrer Kontraste widerspiegelt was schon immer die Essenz unserer Firma war. Für uns war es ein Projekt „10“ und da jetzt sein 10 jähriges Jubiläum ist, feiern wir es mit neuen Verarbeitungen.

Lorsque nous avons présenté la collection Showtime en 2006, Jaime Hayon était un jeune émergent au profil artistique hors du commun et le personnage le plus suggestif de la scène du nouveau design espagnol. Aujourd'hui, c'est un auteur confirmé au prestige international et ses designs pour BD ont remporté de nombreux succès grâce à leur personnalité, leur qualité, leur élégance, leur sympathie, la juste dose de romantisme et une grande polyvalence aussi bien dans le marché de l'habitat que dans celui du contract. Tout cela c'est Showtime, une collection qui montre, dans le classicisme et la modernité de ses contrastes, ce qui a été depuis toujours l'essence même de notre entreprise. Pour nous c'était un produit en tête de palmarès; aujourd'hui cette nouvelle collection célèbre les 10 ans de succès ininterrompu.

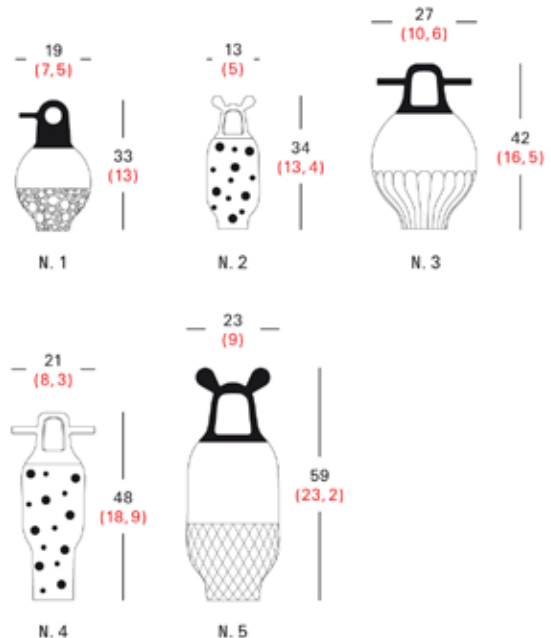
Acabados
Cerámica esmaltada con decoraciones en oro de 24 quilates.

Finishes
Enameled ceramic with 24 carat gold decorations.

Finiture
Ceramica smaltata con decorazioni in oro 24 carati.

Verarbeitung
Glasierte Keramik mit Verzierungen in 24 Karat Gold.

Finitions
Céramique émaillée avec des décorations en or 24 carats.



Measurements in cm.
Measurements in inches.

